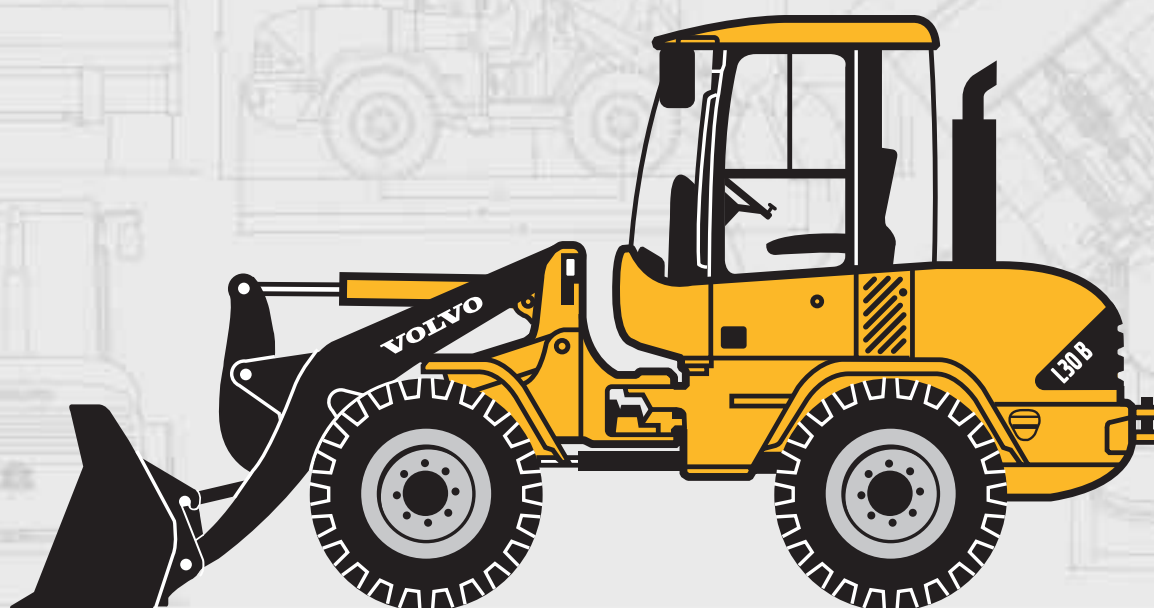


CARGADORA COMPACTA DE RUEDAS VOLVO

L30B



- Potencia bruta :
SAE J1995 52/71 kW/hp
Potencia neta :
SAE J1349 50/68 kW/hp
- Peso operativo :
5,1 - 5,2 t
- Cucharas :
0,9 - 1,4 m³
- Motor diesel de alto rendimiento, respeta el medio-ambiente :
Silencioso, de baja emisión de gases y bajo consumo de combustible.
- Transmisión hidrostática con grandes ventajas :
 - Fácil manejo.
 - Mantiene alta fuerza de tracción incluso con movimientos simultáneos de equipos.
 - Frenos hidrostáticos con grandes ventajas, seguros y sin piezas de desgaste.
- Robusto sistema de brazos en Z con dos cilindros de elevación
 - Grandes capacidades en trabajos con cuchara y con horquillas para pallets.
- Fuerza de tracción óptima, gracias al bloqueo de diferencial al 100% de los 2 ejes.
- Porta implementos hidráulico estándar :
Diversos implementos probados para una amplia gama de aplicaciones.
- Cabina confortable, diseñada para un rendimiento mayor.
 - Sistema electrónico de información.
 - Palanca multifunciones.

VOLVO

Una cargadora de ruedas de la clase compacta de Volvo

Cargadora de ruedas L30B



Excelente confort de conducción

Suba Vd. a su nueva cargadora Volvo y dé comienzo a un día de trabajo lleno de éxito. Su compacta Volvo se lo pone fácil. Su espaciosa y cómoda cabina está diseñada especialmente para trabajos precisos sin cansancio: excelente climatización, asiento regulable del conductor y columna de dirección individualmente ajustable. Cuadro de instrumentos de fácil lectura y claramente estructurado, con apoyo electrónico (sistema electrónico de información).

Diseño innovador

Las nuevas cargadoras compactas Volvo merecen atención. Su inconfundible silueta redondeada marca el camino de una generación de maquinaria completamente nueva para la construcción. La estética atractiva combinada con la funcionalidad: la parte trasera abovedada y la cabina con panorámica en 3 D con los mínimos travesaños permiten una visibilidad panorámica nunca antes conocida – para una seguridad aún mayor en el trabajo. Con sus medidas compactas y su bloqueo de diferencial al 100%, la máquina es capaz de pasar por los terrenos más difíciles.



Rendimiento sin compromiso

Técnica avanzada, componentes de alta calidad y una construcción muy pensada: el motor y los puntos centrales de mantenimiento están colocados transversalmente para su cómodo acceso y servicio. Transmisión hidrostática de larga vida para una potencia constante. Potente cinemática con excelentes fuerzas de trabajo. Resistente motor diesel con grandes reservas de potencia. Ejemplar en cuanto a la protección del medio ambiente: bajo consumo de combustible y escasa emisión de gases de escape.



1 Teclado de membrana con símbolos y diodos luminosos

- Introducción y llamada de datos de servicio importantes
- Teclas de función para diversas funciones de servicio
- Bloqueo antirrobo por código numérico

3 Display luminoso de 6 posiciones

- Presentación visual de datos de servicio

2 Símbolos luminosos de color

- Elementos de control
- Elementos de advertencia (rojo) con señal de advertencia acústica

4 Aviso analógico-digital

- Llenado de combustible
- Temperatura del motor
- Temperatura del aceite hidráulico de la transmisión



Cinemática en Z - el sistema de elevación robusto y polivalente tiene fuerzas de elevación y de arranque excepcionales.



Acción sin pausa

Y piense Vd. en sus momentos de pausa. Si no lo hace, puede que se vea todo el día corriendo de aquí para allá. Para una auténtica Volvo-multitask siempre hay algo que hacer: Por la mañana con la cuchara cargadora, a mediodía con la barredora, por la tarde con el bastidor y púas. O con otro de los más de 60 accesorios, con los cuales puede Vd. equipar y reajustar individualmente su Volvo. Sin pérdidas de tiempo, pues el portaimplementos hidráulico viene de serie en todas las máquinas.





MOTOR

Motor : Diesel turbo-alimentado, con inyección directa, cuatro cilindros en línea, 4 tiempos, refrigerado por aceite/aire.

Filtros :

1. Filtro de aire seco con indicador en la cabina
2. Filtro de seguridad

Motor	D3DCDE2
Potencia bruta a	2300 rpm
SAE J1995.....	52 kW
SAE J1995.....	71 hp
Potencia neta a	2300 rpm
SAE J1349 - DIN ISO 1585.....	50 kW
SAE J1349 - DIN ISO 1585.....	68 hp
Par máximo a	1600 rpm
SAE J1349 neta	241 Nm
DIN ISO 1585.....	241 Nm
Cilindrada total.....	3,11 l
Diámetro	94 mm
Carrera.....	112 mm



SISTEMA ELECTRICO

Tensión nominal	12 V
Tensión de batería.....	12 V
Potencia de la batería	88 Ah
Alternador	1120/80 W/A
Motor de arranque	2,2 kW



TRANSMISIÓN

Transmisión : Transmisión hidrostática, utilizable a plena potencia, tanto al cambiar de dirección (adelante/atrás) como entre todas las gamas. La máxima fuerza de empuje se realiza en ambas gamas.

Pedal de freno/super-reductora para control de la velocidad variable de la máquina.

Palanca multifunciones para selección de la dirección, del bloqueo del diferencial y de la tercera función (opcional).

Ejes : Tracción a todas las ruedas mediante dos ejes rígidos de pórtico.

Bloqueo de diferencial : Al 100%, accionado hidráulicamente, en ambos ejes.

Bastidor : Bastidor delantero y trasero robustos de soldadura mecanizada. Articulación oscilante de óptima maniobrabilidad y tracción.

Oscilación máxima en las ruedas.....	250 mm
Distancia interior entre ruedas.....	1436 mm
Angulo de oscilación max.....	±10°
Neumáticos estándar : Tamaño	335/80 R20
Llanta	11 x 20

Velocidad máx. :	Estándar	Rápida
Primera gama, adelante/atrás.....	6,0 km/h	8,0 km/h
Segunda gama, adelante/atrás.....	20,0 km/h	30,0 km/h



CAPACIDADES

Motor	10,5 l
Depósito de combustible	86,0 l
Eje delantero.....	11,0 l
Eje trasero,	
incl. transmisión	12,0 l
Depósito hidráulico, incl. sistema hidráulico.....	65,0 l



SISTEMA DE FRENOS

Freno de servicio : Sistema doble de freno, actuando sobre las cuatro ruedas.

1. Freno/super-reductora hidrostático.
2. Freno central de fricción, accionado a través del pedal de reducción. En una primera etapa, hace las funciones de una marcha super-reductora, en una segunda etapa actúa como freno.

Freno de estacionamiento : Freno central de tambor, a las cuatro ruedas.



SISTEMA HIDRAULICO

Enfriamiento del aceite hidráulico controlado por termostato.

Válvula de control hidráulico : Distribuidor hidráulico servo-controlado, de tres correderas de doble efecto, con válvula principal y válvulas de choque.

1. Función de elevación
2. Función de basculación
3. Función adicional para porta-implemento :
Desconexión, conexión y neutro

Filtro del aceite hidráulico : Filtro de succión y de retorno combinado en un cartucho de 10 µm. El filtro puede reemplazarse sin vaciar el depósito.

Bomba hidráulica : Bomba de engranajes.

Bomba hidráulica	
Caudal.....	55 l/mn
a rpm de motor	2300 rpm
Presión máx.....	23 MPa



DIRECCIÓN

Articulación central con oscilación y efecto amortiguador.

Bomba de dirección : Bomba de engranajes

Cilindro de dirección : 1 cilindro de dirección de doble acción

Dirección	
Angulo de articulación.....	±40°
Bomba de dirección	
Caudal.....	25 l/mn
a rpm de motor	2300 rpm
Presión máx.....	18,5 MPa



SISTEMA DE ELEVACIÓN

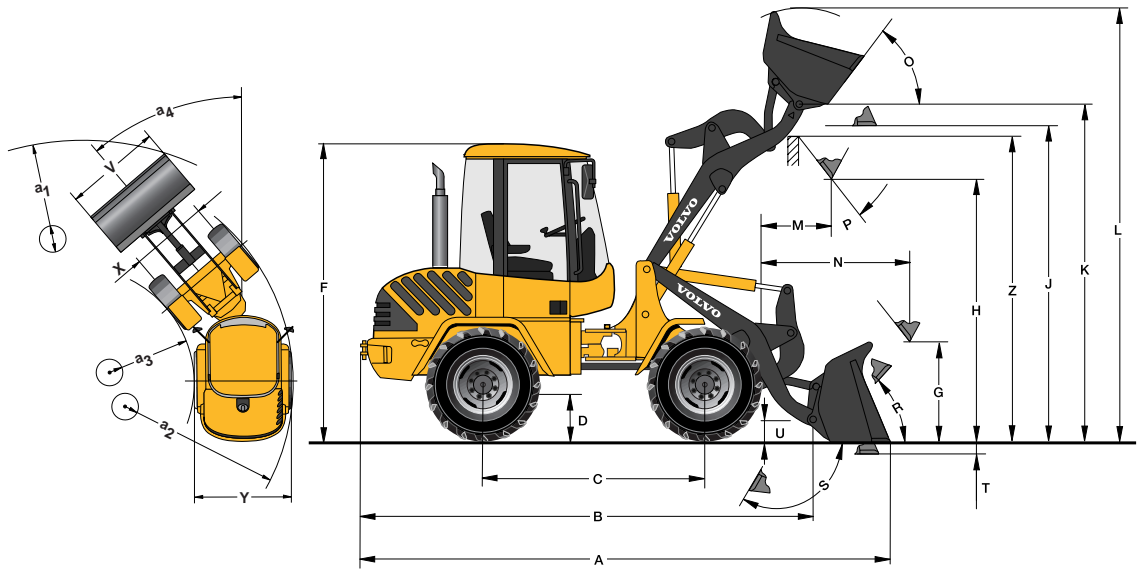
Sistema de elevación :	Z
Cilindros de elevación.....	2
Cilindro de volteo.....	1

Tiempo de elevación (cargado).....	6,5 s
Tiempo de descenso (vacío).....	3,5 s
Tiempo de vertido.....	1,5 s
Tiempo de recogida.....	2,0 s

DIMENSIONES • SISTEMA DE ELEVACIÓN Z

L30B con sistema de elevación Z, portai. Z y neumáticos 335/80 R20

B	4390	mm
C	2150	mm
D	465	mm
F	2690	mm
G	870	mm
J	3000	mm
K	3200	mm
O	70	°
P	45	°
R	50	°
S	140	°
U	200	mm
X	1436	mm
Y	1758	mm
Z	2900	mm
a ₂	3880	mm
a ₃	2070	mm
a ₄	±40	°



DATOS OPERATIVOS • SISTEMA DE ELEVACIÓN Z

Datos con tipo de cuchara		Universal		Materiales ligeros		4 en 1	De alto volteo
L30B con sistema de elevación Z, portaimplementos Z y neumáticos 335/80 R20							
Capacidad, colmada	m ³	0,9	1,0	1,2	1,4	0,8	1,2
Densidad del material	kg/m ³	1800	1600	1300	1100	1800	1100
Carga de vuelco, recta (ISO / DIS)	kg	3800	3700	3650	3550	3450	3200
Carga de vuelco, compl. girada 40° (ISO / DIS)	kg	3350	3300	3250	3150	3050	2850
Capacidad hidráulica de elevación, máx.	kN	46,5	45,5	44,5	44,0	43,5	40,0
Fuerza de arranque	kN	55,0	48,0	42,5	42,5	52,0	-
A Longitud total	mm	5185	5285	5390	5390	5220	5540
L Altura de elevación, máx.	mm	4160	4205	4290	4290	4080	4970
V Ancho de la cuchara	mm	1800	1800	1800	2000	1800	1900
a ₁ Radio de barrido	mm	8400	8480	8550	8710	8430	8750
T Profundidad de excavación, máx.	mm	105	105	105	105	110	105
H Altura de vertido	mm	2520	2450	2370	2370	2470	3635
M Alcance a máx. altura	mm	705	775	845	845	695	915
N Alcance máx.	mm	1485	1550	1625	1625	1470	2090
Peso operativo	kg	5100	5120	5150	5180	5290	5400

Datos con horquillas para pallets		Sin Contrapeso	Con Contrapeso de 330 Kg
Centro de gravedad a 500 mm			
Carga de vuelco, compl. girada (ISO / DIS)	kg	2590	2920
Carga útil según EN 474-3, 60/80%	kg	1550/2050	1750/2300
Carga útil 80%, posición de transport, 40°	kg	2350	2500

Datos con Cuchara y contrapeso de 330 Kg	
Para todas las cucharas	
Densidad del material	+200 kg/m ³
Carga de Vuelco, recta (ISO / DIS)	+550 kg
Carga de Vuelco, girada 40° (ISO / DIS)	+500 kg

EQUIPOS ESTANDAR

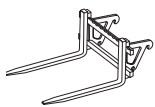
<p>Motor Motor diesel con inyección directa Filtro de combustible extra Arranque en frío Filtro de aire de tipo seco</p> <p>Sistema eléctrico : Alternador 80 A</p> <p>Alumbrado : Luces principales carretera/cruce (Halógenas) Luces de trabajo (2 delante/1 atrás) Luces de estacionamiento Luces traseras Luces de freno Intermitentes Intermitentes de advertencia Faros de marcha atrás Iluminación de la cabina</p> <p>Panel de instrumentos : Palanca multifunciones Toma de corriente de 12 V Claxon Intermitentes de advertencia Arranque de seguridad</p> <p>Sistema electrónico de información : Indicador analógico luminoso para : Combustible Temperatura del motor Temperatura del aceite de la transmisión Indicador de control digital</p>	<p>con símbolos luminosos de color para : Dirección (adelante/atrás) Intermitentes Pre-calentador Luces principales Bloqueo de diferencial Suspensión de brazos (opción) Utilización bastidor y púas (opción) Indicador digital con símbolos luminosos rojos y señal de advertencia acústica para : Freno de estacionamiento Colmado del filtro de aire Temperatura del aceite de la transmisión Temperatura del motor Presión del aceite del motor Carga de batería Filtro del retorno Teclado de membrana con símbolos y diodos luminosos integrados para : Luces de estacionamiento Luz de trabajo (delante/atrás) Limpiaparabrisas (atrás) Luz de advertencia giratoria (opción) Suspensión de brazos (opción) Portaimplementos Volvo abiat o cerrado (opción) Cambio de dirección en la palanca multifunción activado Teclas de función combinadas con display digital luminoso para :</p>	<p>Entrada y recuperación de la información de servicio y mantenimiento. Función de bloqueo antirobo</p> <p>Transmisión : Transmisión hidrostática Bloqueo de diferencial al 100 % Neumáticos 335/80 R20</p> <p>Sistema hidráulico : Bomba de engranajes Válvula de dirección de tres cuerpos 3ª función hidráulica</p> <p>Servicio y mantenimiento : Caja de herramientas Llave para ruedas</p> <p>Cabina, exterior : Cabina ROPS/FOPS, con elementos de montaje flexible Acceso por ambos lados Puertas con cerradura Cristales tintados de seguridad Limpiaparabrisas (delante/atrás) Lavaparabrisas (delante/atrás) Ventana de corredera en la puerta izquierda Bloqueo de puerta abierta Retrovisores (derecho/izquierdo)</p> <p>Cabina, interior : Asiento, ajustable en 4 posiciones Columna de dirección ajustable Cinturón de seguridad Visera de protección solar Calefacción con filtrado de aire y desempañador (delante/atrás)</p>	<p>Ventilación de la cabina Preinstalación para aire acondicionado Guantera</p> <p>Equipos de trabajo : Indicador nivel cuchara Portaimplementos hidráulico</p> <p>Carrocería : Guardabarros (delante/atrás) Capó del motor con cerradura Escape vertical Gancho de remolque Cáncamo de carga</p> <p>Estándares internacionales para máquina y producción. Calidad : Din / ISO 9001 Seguridad : Conformidad CE Directiva máquina 98 / 37 / CE ISO 3471 ROPS ISO 3449 FOPS Peso operativo : ISO 7131 Carga de vuelco / útil : ISO / DIS 14397-1 Compatibilidad magneto-eléctrico 89 / 336 / CEE suplementos Medio ambiente : DIN/ISO 14001 Emisión de ruidos 2000/14/EC modificación 95 / 27 / CE Sello alemán medio ambiente «bajo ruido» RAL-UZ 53</p>
--	---	---	---

EQUIPOS OPCIONALES

<p>Motor Extra pre-calentador Pre-Filtro (Turbo II) Pre-Filtro bañado en aceite Pre-Filtro de partículas</p> <p>Sistema hidráulico Acoples hidráulicos para la 3ª función 4ª función hidráulica Bomba adición</p>	<p>Cabina Acelerador manual Control manual de marcha super-reductora Aire acondicionado Radio Luces de Trabajo (Trasera, Izquierda) Asiento con suspensión neumática</p>	<p>Equipos de trabajo Suspensión de brazos</p> <p>Medio ambiente Aceite hidráulico biodegradable Kit de bajo nivel sonoro (Rápida)</p>	<p>Seguridad Sistema antirobo Protectores para : Faros principales Luces de trabajo Luces traseras Luz de advertencia giratoria Alarma acústica de marcha atrás</p>
---	--	--	---

IMPLEMENTOS

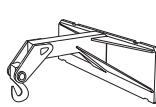
Selección de los accesorios más habituales. Otros accesorios, así como distintos tipos y modelos de cucharas bajo pedido.



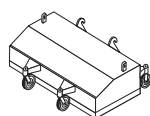
Bastidor y púas



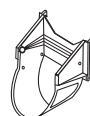
Cuchara
4 x 1



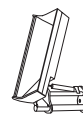
Brazo de grúa



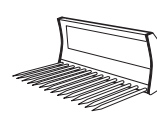
Barredora



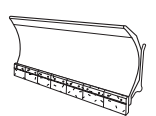
Transplanta
árboles



Cuchara de des-
carga lateral



Horquillas para
heno



Quitanieves

En nuestra política de continuo desarrollo de productos, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en el diseño y las sin previo aviso. Las ilustraciones no siempre muestran la máquina en su versión estándar.

VOLVO

Construction Equipment

Ref. No. 33 1 430 5572
Printed in PDF
Volvo, Konz

Spanish
CWL
2003.10